

琉球大学学術リポジトリ

恩賜財団奨學會『日の光』第六號

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2018-04-16 キーワード (Ja): 矢内原忠雄, 南洋, 恩賜財団奨学会, 日の光 キーワード (En): Yanaihara Tadao 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/38149

矢内原忠雄文庫

史料名	恩賜財団奨學會『日の光』第六號 昭和四年三月二十六日發行
封筒番号	276
原文所所蔵者	琉球大学附属図書館
撮影年月日	平成17年11月16日
撮影者	富士写真フイルム 株式会社
備考	

矢内原忠雄文庫

封筒番号：276

史料名	恩賜財団奨學會『日の光』第六號 昭和四年三月二十六日發行
資料形態	四六版冊子
枚数	27
頁数	54
縦 (cm)	
横 (cm)	
厚さ (cm)	
書誌的事項	南洋 今泉分類記号：P



1/10

370.5
H61
6

次目號六第光の日

一、千五百回ノ練習	小山田一	一、日本ガサイバンヲ占	岩崎
一、地球	佐藤二	一、頌シタ時ノ話	岩崎
一、「サルモン」ノ話	川原四	一、サイバン島	岩崎
一、感心ナ兒童	武内七	一、アルダン	岩崎
一、春島公學校	岩崎八	一、昔	岩崎
一、古事記モノガタリ	岩崎八	一、私ノクツ	岩崎
一、第七回觀光團	メンテル	一、ロタ公學校	岩崎
一、第七回觀光團	メンテル	一、トマス	岩崎
一、二ツノタマ	板谷三	一、ミンデオラ	岩崎
一、「ツレツレグサ」ノ中	板谷三	一、ロタ公學校	岩崎
一、童謡三篇	板谷三	一、ミンデオラ	岩崎
一、カタツムリ	岩崎	一、ミンデオラ	岩崎
一、オ客	岩崎	一、ミンデオラ	岩崎

(終)

千五百回練習

小山田

ヨーロッパスイスの國に、シギスモンド、タルベルグとゆう、ピアノのめい人がいました。世界で一ばん、うまいといわれるようになった。毎日一しょうけんめいに、れんしゅうをいたしました。ある時大きな、音樂會がありまして、その音樂會に、てて下さいとたのんで来た人がありました。タルベルグわ、その人に、「音樂會わ、いつですか、」とたずねました。その人わ「來月の一日でございます。」「今日から、いく日ありますかね。」「ハイ、十二日ほどでございます。」「十二日、、、それでわ、おことわり、いたします。」ともしました。

其の人わびつくりして、「なぜでございますか」とさきました。タルベルグわ「十二日ぐらいでわ、私わとても、れんしゅうができませんから。」ともしました。其の人わ「えつ、そりやまた、なぜですか、あなたほどのめい人なら半日でも十分にてきてわありませんか。」「けれども、こんどわ、ぜひ、一つ私の、あたらしく、つくつたものを、ひいて見たいと思ひますから。」

「あたらしいのだつて、二三日もあれば十分てわありませんか。私わ今までたくさん、音樂家に、あいました。誰でも、四日もかからないで、みんな、ひいて下さいました。先生わ、ヨーロッパでも一ばんの名人です。一日か二日、りつぱに、できると思ひますが。」ともしました。その時、タルベルグわ、きつとなつて「人わ人です。私わ、あたらしく作つた、うたをひくとさわ、いつでも

千五百べん、れんしゆうをしてからでないといふ、人のまえてわ、ひかないことにはしていません、すなわち一日に五十べん、三十日で千五百べんです。だから、三十日のひまがなければ、どうしても出ることできません。」ともうしました。

たつた一つのうたを、毎日五十べんづつ、三十日れんしゆうをしてから、はじめて、人のまえてびく、とゆう、これだけの、ねつしんがあつたからこそ、タルベルグが、ヨーロッパ、第一の、ピアノのめい人に、なれたのでしよう

「なに事をするにも、熱心が第一です。」

地球

我我ノスマイヲシテイルトコロラ、地球トイイマス。コノ地球ノコトニツイテスコシ書イテミマシヨウ。

一、地球ワドンナカタチヲシテイルカ。

我我ノスンデイル世界ヲ、ヒラタイヨウニミエマスガ、ジツワタマノヨウナマルイカタチヲシライルノデス。マルイトユウト皆サンワフシギニオモウデシヨウカラ、ソノマルイワケヲニツツイツテミマス。

月蝕(ゲツシヨク)ノ時ワ、地球ノカゲガ月ニウヅルノデスガ、イツノ月蝕ヲミテモ、キツト月ノカゲタトコロワ、マルイ形ノフチノヨウニナツテイイルデシヨウ。コレワ地球ガマルイカラデス。汽船ガ港ヲ出テ沖ノ方エユクトキニ、ハジメニ大キナ船ノ體ガ見エナクナリ、シマイニ小サナホバシラ

ガ見エナクナルデシヨウ。コレモ地球ガマルイタメデス。

フジノ山ワ一萬二千尺ノ高サガアルカラ、七百五十里ノ遠イトコロカラ見エナケネバナラスノデアアルノニ五十五里ノ近クマデイカナイト、ドウシテモ見エマセン。コレモ地球ガタイラカデナクマルイカラデス。

二、地球ワドンナ形ヲシテイルカ。

世界ワ球ノヨウナ形ヲシテイルガ、地球ノマン中ヲトホシテサシワタシヨハカウツテ見ルト大方三千二百五十里ホドモアリマス。ソレデ地球ヲ一マワリスルト一萬里ホドニナリマス。

又地球ノ表面ワ一里四方ノトコロヲ三百萬モヨセタホドアリマス。

三、地球ワドンナモノカラナリタツテイルカ
地球ノ中ノ方ワ大ヘン温度ガ高ク、鐵ヤニツケルナドヲトカシタドロドロノモノカラ

ナリタツテイマス。コレワ火山カラフキダスモノガヒジヨウニ熱イコトデモワカリマシヨウ。コノドロドロノモノノ外ガワニワアツサ五百里ホドノ岩石ガアツテ、カタクトリマイテイマス、我我ノ足モトノ地面ワコノ岩石ノ一番外ガワニアタリマス。コノコンナアリサマデスカラ、地球ワ大ソウ重クチヨウド同ジ大キサノ水ノ球ノ五バイ半ホドノ目方ガアリマス。

四、地球ノ外ガワワドンナ形ヲシテイルカ。

地球ワモトワ大ヘンニ熱ク人ガスマツタリ草ヤ木ガハエルコトワデキナカツタノデス外ガワマデドロドロノ熱イモノデシタガ、ソレガダンダンヒエテ、チヂカマリ、シワガヨツテ、トウトウ高イトコロトヒクイトコロトガデキキマシタ。コノ高イトコロワ陸デ、ヒクイトコロワ海デス。

シカシコノ陸ヤ海ワ、イツモ同ジカタチヲ
シテイルモノデワアリマセン、デシンヤ火
山ノタメニ、ニワカニ高クナツタリ、ヒク
クナツタリ、其外ボツボツオチコングダリ、
オシアゲタリ、サンゴ蟲ガ骨ヲツミアゲテ
高クナツタリシテイロイロニ形ヲカエテ
マス。南洋群島ノ中ニモ火山デキタ島、
サンゴ蟲ノタメニデキタ島、オチコング島
オシアゲタ島ガイクラモアリマス。我我ノ
スマツテイル地球ノ外ガワワ、コンナフウ
ニシテ陸ト海トガデキマシタ。アジヤ、ヨ
ウロッパ、アフリカ、北アメリカ、南アメ
リカ、オーストラリアワ大キナ陸地デ、南
洋群島ナドワ小サナ陸地デス。海ワ陸地ヨ
リモ、ズットヒロイノデスガ、太平洋、大
西洋、印度洋ワ一番大キナ海デス。

五、地球ワドンナニウゴイテイルカ。
地球ワ地軸(チジク)トユウトコロラシ

四
ニシテ、西カラ東ヘクルマワツテイマ
ス。一日ニ一マワリシマスガ、太陽ノ方エ
ムイタトキガヒルデ、太陽ニウシロムキニ
ナツタトキガヨルデス。又コノ外ニ地球ワ
太陽ノマワリヲマツテイマスガ、一マワリ
スルノニ一年カカリマス。

●サルモンノ話

川原

皆なさんは南貨や其他の店で賣つて居る、
サルモンのかんずめを御存知でう。今ここに
其のお話をかんたんに致しませり
「サルモン」と云ふのは外國の言葉で、日本
語ではサケと言ふ魚の名前です。日本の内地
でもとれますが、寒い處でなくてはぬませ
ん、一番たくさんとれるのは、もつともつと

寒い北の、ロシアといふ國の海や河で、毎年
六月ごろから九月ごろまでとれます。其の外
の月では寒くて、海や河に厚い厚い氷がはり
ますから、魚もぬませんが、又とる事も出来
ません。

一年中こんなに暑い南洋群島に住んで居る
皆様から見ましたら、ほんとにおとぎばな
しみたやうな國なのです。

其の寒いあいだを冬といひまして、海や河
にはつた氷の上を、人でも馬でも車でも皆ん
な通つて居るのです。もちろん船は一寸も行
くことは出来ないのです。

五、六月頃になれば、だんだん暖になり、
海の水も暖くなつて、氷もみんなとけますか
ら、鮭が大勢で卵を産むために、さしや河に
のぼつて來ます。

夫れをいろいろな仕掛の網でとるのですが
此の魚をとる人達の数は、毎年二萬人以上で

遠い遠い何十里といふ海を渡つて、人も何ん
にも住んで居ないところに上陸して、家を建
てたり、工場の設備をしたり、又海に網を入
れる準備をするのです。未だこうした入達が
出掛ける四、五月頃は、山には雪があり、又
海には一面に大きな山の様な氷が流れて居ま
すから、ゆだんして居ると船と衝突して、船
は沈みますから大變危険です

それから、外國に行つて魚をとるのですか
ら、船で出掛ける前に、ちやんと其國のお許
しを受けねばならないのです。

こうして準備や手續がすすんで、始めて鮭
とり始めます。そしてとつた鮭は皆んなくさ
らない様に鹽漬か、又は罐詰にするのですが
毎日鮭は何萬尾と云ふ程とれますから、人夫
の人達は皆んな大變忙しくて、夜も寐ないで
働いて居ますから、それはそれは大いいてい
ないのです。

こうして作られた鹽漬けのものは別として、罐詰が皆さんのよく食べて居る、又ここに云ふ處のサルモンの罐詰なのであります。今毎年どれ程罐詰が出来るか云ひますと約一、〇〇〇、〇〇〇箱で、一箱には一ポンドカン（皆さんが食べて居るもの）が四十八個づつ入れてありますから、四八、〇〇〇、〇〇〇個も出来る譯ですがこれだけのカンヅメを造るため、二〇ヶ所も大きな工場が出来て居るのです。

そんならなぜ日本の人達がこしらへてたべるカンヅメに鮭としないか「サルモン」と云ふ外國語のラベル（カンヅメの横にはつてある繪や字の書いてある紙の事）がはつてあるかと申しますと、前に述べました様にして拵へた罐詰は、殆ど英國のロンドンと云ふ都會に持つて行つて、ここから又英國、佛國、獨乙や西班牙人などに賣りますから、これ等の

人々が見て直ぐ解る様に、わざわざ外國の字で書いてあるのです。

こうして造られたもので、ロンドンへ行かない物は皆んな日本内地、支那、表南洋や又私達の住んで居る南洋群島に来て、南貨などの店の棚にならべてあるのを皆様が、かつて食べて居るのです。

終りにカンヅメの一番旨いのは、出来てから一年位の間が良いのです。又此のサルモンのカンヅメにも色々ありまして、大變旨いものと、又そうでないのとあるのですが一寸見れば判りません。

又之を見分ける事は、大變六ヶ敷い事ですが、しかしそんなに悪いものは、賣つてないのですが、店に来て成可く新しい物であれば、旨いと思ひます。

●感心ナ兒童

春島公學校 武 内

昭和三年二月十五日水曜、コノ日ワ、朝カラ空ガヨクハレテ、マコトニキモチノヨイ日デアリマシタ。

私タチノ學校ノ兒童ハ、朝カラオールメンハウスノ假校舎デ、涼シイ風ニ吹カレナガラ元氣ヨク、讀方ニ、算術ニ、勉強ヲツツケマシタ。丁度、二時間目ノケイコヲ、オワツテ三時間目ノケイコヲ、ハジメマシタ。本科ニ年生ハ農業ノ實習デ、學校カラ七、八町先ノ農園デハタライテイマシタ。農園ハ海岸カラ二三町ホドヘダツタ平地デ、ミンナ汗ヲナガシナガラ、クワヲウゴカシテイマシタ。ソノ時海ノ方カラ子供ノサワギゴエガキコエマシタ。

ハタライテイル生徒ハミンナ、氣ガツカナイヨウデシタガ、ソノウチ四人ノ生徒ハ、ク

ワラヤメテ、海岸ノ方カラキコエテクルサワギヲ、キクトモナシニ、耳ヲ立テテ、フト見ルト大ヘンデス。海岸カラ五六町沖ニ、小サナボートガ波ニユラレテ、テンブクシテマストガ右左ニユレテ、ソノマワリニ二人バカリノ子供ガタスケテ、タスケテトアツアツアツオヨイデイルデワアリマセンカ。四人ノ生徒ハ、トルモノモトリアエズ、ジブンノシゴトヲワスレテ、ワレサキニト海岸ニカゲダシマシタ。ソシテソコニアル島民カノ一ヲ浮ベテイツシヨウケンメイ、ボートヲ目ガケテコギダシマシタ。

二人ノ生徒ハカノ一ヲコギ、二人生徒ハシヤツモ、ズボンモスグヒマナクボート近クニオヨギツイテ、一人ヅツ、オヨギツカレテ今ニモシンデシマイソウナ、子供ヲカタニカケテカノ一ニノセマシタ。カノ一ヲコイダ生徒ハスグニ二人ノ子供ノ手ヲトリ、足ヲウゴカ

●古事記モノガタリ

ハシガキ

岩崎

シテ、水ヲハカセタリシテカイホウシマシタ
ソノウチカノ一ツ海岸ニツキマシタ。農園ノ
外ノセトモ村ノ人々チモ、アマリ急ナコトデ
知ルモノモアリマセンデシタガ、海岸デサワ
イデイルヨウデアルカラ、其ノウチ外ノモノ
ガアレボトガ、アレボトガト大サワギニ
ナリマシタ。

ミンナ、アワテテ、カイガンニカケツケテ
見ルト、モウボートノ子供ハスクワレタアト
デ、ミンナノ人ワ二度ビツクリシマシタ。コ
ノスクワレタ二人ノ子供ハ、一人ワ十三、一
人ワ十一デ此ノ日ワ朝カラヨク晴レテ氣分ガ
ヨカツタカラ、親ノボートヲダマツテ海ニウ
カベ、船アソビラスルツモリデ、淺イトコロ
ヲアツチコツチ帆ヲマキ上ゲナガラ遊デイマ
シタ。

日本ノハジメノ歴史ニ「古事記」ト「日本
紀」トユウモノガアリマス。ドレモ大切ナ本
デスガ、昔ノ言葉ヲ使ツテアツテ、ドウモワ
カリニクイノデス。ソレデ私ワナルベク皆サ
レニ、ワカリヤスタ書キナオシテ見タイト思
イマス。

●天ノ岩戸

日本ノ一番ハジメノ天皇陛下ワ、神武天皇
ト申シ上ゲマス。ソノ神武天皇様ガ初メテ天
皇ノ御位ニオツキニナツタノワ、今カラ二千
五百八十九年ノ昔デス。トココロガ、日本ノ
國ヲ神武天皇様ガオツクリニナツタノデワナ
クテ、モツトモツトズウツト昔、神武天皇様
ノ御先祖ノ天照大神様ガオツクリ下サツタノ
デス。

天照大神様ノ御弟ニ素戔嗚尊(スサノオノ
ミコト)トユウ神様ガイラツシヤイマシタ。

コノオ方ワ、ドウモ氣ノアライ神様デ、タビ
タビワルイイタズラヲナサルノデ、大神様ガ
オハラダチニナツテ、天ノ岩戸ソトラタテテ
、オカクレニナリマシタ。

サア、日本國中ワ大サワギデス。

マツクラニナツテシマイマシタノデ、ナン
ニモスルコトガ出来マセン。ソノ上悪イ者ガ
澤山出テ來タノデ、ミンナガ困ツテシマイマ
シタ。

ソコデ天ノ神々様方ガ「アマノヤスノカワ
ラ」トユウ所ニアツマツテ、色々ゴソウダン
ナサイマシテ、オカグラヲナサルコトニナリ
マシタ。

マズ「サカキ」ノ木ヲ根コギニシテ、上ノ
枝ニワ「ヤサカニノマカタマ」ヲカザリ、中ノ
枝ニ「ヤタノカガミ」ヲカケ、下ノ枝ニ白イ

布ト麻ヲツケテ「アメノウズメノミコト」ト
ユウ女ノ神様ガ、面白クオオドリニナリマシ
タ。

ソレヲ見テ、神々様方モ拍子オカシクオハ
ヤシニナツタノデ、天照大神様ガフシギニオ
思イニナツテ、少シ天ノ岩戸ノ戸ヲアケテ、
オノゾキニナリマシタ。コノ時、戸ノソバニ
カクレテイラツシヤツタ「タチカラオノミコ
ト」トユウ、チカラノツヨイ神様ガ、戸ヲヒ
キアケテ、大神様ヲオ出シ申シ上ゲマシタ。
ソレデ日本國中ガマタ、アカルクナリマシ
タ。

第七回觀光團日誌

メンテール

七月二十二日 (クモリ)

コトシハ、私ドモ十七人ガ、バラオカラカ
ンコウダントシテ、ニホンエ、ユクコトニナ
リマシタ。ソシテ、オヤクシヨカラハ、ヨシ
モト様ト、タダ様ト二人、私ドモノオセワク
ダサルコトニナリマシタ。私ドモハ、ミンナ
ソロツテ、十一時ニ、ビヨウインニイッテ、
ホウソウノホウタイヲトリカエマシタ。
ソノアトデ、インチヨウ様カラ、エイセイノ
オハナシヲウカガイ、イロイロゴチユウイヲ
シテ下サイマシタ。ソレカラシチヨウチヨウ
ノトコロエウカガツテ、マタ、イロイロ私ド
モノタメニナルオハナシヲ、オキカセ下サイ
マシタ。ソレカラ、チヨウカンノトコロエウ
カガイ、イロイロナオハナシヲキキ、マタゴ
チユウイ下サイマシタノデ、三郎ガミンナニ

七月二十三日 (クモリ)

スズシイカセガフイテ、私ドモハソラノヨウ
スラシンバイシナガラ、アサハヤクオキテ
シマイマシタ。ウミハタイヘンアレテイマシ
タケレド、テンキハシンバイスルコトハアリ
マセンデシタ。ソノウチ十時ニナツテ、イヨ
イヨシユツパンスルコトニナリマシタ。オホ
ゼイミオクリノ人ビトニオワカレノコトバラ
カワシマシタ。ソウシテ、フネハミンナヲノ
セテ、ナツカシイフルサトヲアトニシマシタ
私ドモハ、ミンナゲンキデ、デツキノウエニ

アガツテ、ダンダントオクナルシマヲナガメ
テ、メイメイジブンタチノムラノハナシヤ、
イロイロオセワニナツタオヤクシヨウノカタ
ガタノハナシヲシタリシテ、ナツカシイバラ
オニオワカレシマシタ。ソウシテソレカラ、
ミンナキモノヲキカエタリ、ニモツヲカタヅ
ケタリ、ネルトコロヲキメテモラツタリシマ
シタ。シバラクタツテカラ、ダンチヨウ様カ
ラ、ミンナニフネノナカデキヲツケルコトヲ
ゴチユウイシテイタダキマシタ。ソウシテ私
ドモハ、十時ゴロマデイロイロハナシヲシタ
リシテカラ、ネムリマシタ。

七月二十四日 (クモリ)

ガタガタスルキカイノオトニ、私ドモワア
サハヤクオキマシタ。ソウシテデツキノ上ニ
アガツテミマシタ。ドコヲミテモウミバカリ
デ、スコシサビシクナリマシタ。ケレドモミ

ンナハゲンキデシタ。ソウシテマダミタコト
ノナイ、ニホンノヨウスラハナシアイマシタ
ソノウチミンナガシマガミエタトオオサワギ
シマシタ。ダンダンシマエチカクナツテキマ
シタ。ミンナタノシンデマツテオリマシタ。
オヒルノゴハンモスンデ、シバラクタツテヤ
ツブ島エニユウコウシマシタノハ、ゴゴ三時、
ソレカラ二三分タツテカラ、支廳ノランチ
デヨシモト様トオカエアガツテ、スグ、シチ
ヨウチヨウニゴアサツラシマシタ。ソウシ
テヤツブノエハガキヲイタダイテ、スグユウ
ビンキヨクノカイテイデンシン、公學校、キ
シクシヤヲケンブツシマシタ。ソシテ一バン
、カンシンシタノワ、キシクシヤノキレイニ
ソウジシテアルコトデシタ。ソレカラ、シチ
ヨウノオカタガホウボウシンセツニアンナイ
シテ下サツタコトデシタ。私ドモハシチヨウ
ノカタガタニゴアサツシテ、スグフネニカ

エリマシタ。ユウハンヲタベタアト、タイヘンニキモチガヨク、デツキノウエニアガツテ、ミンナガイロイロナオモシロイセケンバナシラシテ十時ゴロネムリマシタ。

七月二十五日 (クモリ)

六時ゴロ、メガサメマシタ、カオアライニデツキエアガルト、カゼガツヨクツテ、ナミガタイヘンタツテ、ウミガアレテイマシタ。ケレドモミンナゲンキデ、オモシロイアソビヲシタリ、オハナシヲシタリシテイマシタ。ソノウチニ、フネガウゴキダシマシタノデ、ジカンヲミマスト、ゴゼン九時デシタ。ダンフネガハヤクハシツテキマシタラ、タイヘンユレテキマシタノデ、私ドモワ、キモチガワルクナツテキマシタ。ソレデ、メイメイジブンタチノネダイニカエツテ、ネテシマイマシタ。オヒルノゴハンモスコシタベテ、ユ

ウガタマデネテシマイマシタ。ソウシテ、ユウゴハンノトキニモタベタ人ヤタベナイ人ガアツタヨウデシタ。私ワスコシタベテ、スグアサマデネムリツツケテシマイマシタ。

七月二十六日 (ハレ)

オキテミマスト、ミンナハキモチガワルイノカオキタノハ三人デシタ。私モスコシキモチガワルクテ、アタマガイタイノデ、オキルノガイヤデシタ。ケレドモフネノ中ハ、タイヘンアツクテ、ガマンガデキマセンデシタノデ、デツキデスズシイカゼニフカレテ、イツマデモ三人ノトモダチト、ハナシヲシテイマシタ。ユウハンノカネニオドロイテ、シタエオリテ、ゴハンヲタベマシタ。ソノアトデニツキヲツケテ、九時ゴロネマシタ。

七月二十七日 (ハレ)

テトマルコトガデキマセンデシタ。ソレデ島ノマワリヲグルグルマワリマシタ。ソシテ私ドモモ、キモチガワルカツタノデ、一日ネテオリマシタ

七月二十九日 (クモリ)

キヨウモキノウノトウリ、ナミガヒドクテ、一日中カタコトト、キカイノオトヲキキナガラ、ネタリオキタリシテイマシタ。フネハヤハリ島ノマワリヲハシリツツケテオリマシタ。イツニナツタラ、ナミガシヅマルカワカリマセン

七月三十日 (クモリ)

スズシイアサカゼニフカレテ、デツキヲサシバラクタツテカラ、イヨイヨラウラウトユ

ムシアツイフネノ中デ、キカイノオトヲキキナガラ、ナミニユラレテ、私ドモワハジメテノコウカイニ、バラオヲハナレテカラ五日メ、タダミエルモノハ、ウミバカリノタバニモ、アキテキマシタ。キヨウモナミガタカカツタノデ、ミンナモ一日ネテイマシタ。ゴハンモタベタモノハ六七人デシタ。

七月二十八日 (クモリ)

オキルトスグニデツキニアガツテミマスト、サイバン島ガトオクカスンデミエマシタ。ソレカライソイデカオアラツテ、アサハンヲタベマシタ。ソウシテフネノ人ニ、サイバンニコノフネガツクコトガデキマシヨウカトタヅネマシタ。ケレド、キヨウモタイヘンウミガアレテイノデ、ツケナイデシヨウトイツテイマシタ。ヤハリソノトホリ、フネガシマノソバエユキマシタケレド、ナミガアラク

ウトコロエニエウコウシマシタ。ソシテフネ
ニノル人々チハタイヘンクルシンデ、ナリノ
ハシゴデ、ヤツトノツタホドデシタ。ヨウヤ
ク四時ニシユツバンシマシタ。キヨウモミン
ナ、ネタリオキタリシテイマシタ。

七月三十一日 (クモリ)

マイ日、オテンキガワルクテ、バラオヲデ
テカラ、一日モヨイカゼノナイヒハアリマセ
ンデシタ。アサハンラタベテカラ、デツキニ
上ツテ、アソンデイマシタガ、アマリニフネ
ガユレルノデ、マタキモチガワルクナツテ、
ヒルメシヲタベテ、スグネテシマツテ、エウ
ハンハタベナイデネテシマイマシタ。

八月一日 (クモリ)

五時ハンゴロオキテ、センタクラシテノチ
、アサハンラタベマシタ。キヨウハタイヘン

ゴハクモオイシクテ、三ドトモ、ミンナタベ
マシタ。ソウシテキモチモタイヘンヨカツタ
トオモイマス。デスカラ、一日デツキノ上ニ
バカリオリマシタ。アトデヨシモト様カラ、
デツキノ上ニバカリイルト、カゼヲヒクトゴ
チエウイガアリマシタノデ、ミンナニモハナ
シテオキマシタ。ソウシテ九時ゴロ、ニツキ
ヲツケテネマシタ。

八月二日 (クモリ)

メガサメタトキハ、マダウスグライイヨアケ
デシタ。私がカラダダアライハジメタトキヨ
ウヤクヒガシノソラノクモノアイダカラ、タ
イヨウガカオラダシテ、ツヨイアカルイニツ
コウガ、マブシイヒカリヲナゲマシタ。オカ
ニイレバ、ニハトリガキツト、イマゴロハナ
イテイルデシユウ。シバラクシテ、ニシノホ
ウヲナガメマスト、クロイシマガカスカニミ

クフネリ、シユツバンシマシタ。私モ一日ノ
ニツキラツケマシタ。

八月三日 (クモリ)

ケサハアタマガスコシイタカツタノデ、オ
キラレマセシマシタ。ソウシテ一日ネテシマ
イマシタ。

八月四日 (クモリ)

ナミモキヨウハ、タイヘンシツマツテイマ
シタ。デツキエデテミマスト、モウミヤケシ
マガチイサクミエテイマシタノデ、ミンナウ
レシソウナカオラシテ、ナントナクオチツ
カナイヨウスデシタ。ソシテモウミンナ、オ
ウサワギデシタ。四時ゴロ、ナガイアイダ私
ドモノマツタヨコウハマノミナトノソトニト
マリマシタ。チイサナケンエキセシガ、ミナ
トノナカカラ、デテキタトキ、アノチイサイ

エマシタ。コレワハハシマダソウデス。ソレ
カラソノシマラミテ、シバラクツツテ、オヒ
ルノゴハンヲタベテカラ、オガサワラガミエ
テイルノニ、キガツキマシタ。ゴゴ二時ニユ
コウシマシタ。ソシテ私ドモハ、ミンナオカ
エアガリマシタ。ダイニイキマシタノハ、
オガサワラシチヨウソレカラハクブツカン、
エウビンキヨク、コウトウシヨウガクコウデ
シタ。ソウシテタイヘン、私ドモノタメニナ
リ、マタメニツイタノハ、タマナノキガ、ツ
ウツトカイガンニ一ケンオキゲライニウエテ
アルコトデシタ。ソウシテソノワケヲタヅネ
マスト、ウミノミツヤカゼガ、マチニツヨ
クアタラナイヨウニシタノダソウデス。私ド
モハ、スツカリカンシンシテシマイマシタ。
ソレカラシヨウカクボウガ、ウミノソコガミ
エナイホド、タクサンイタコトデシタ、ソレ
カラスグフネエカエリマシタ。ソシテマモナ

ランチデ、ミンナオカエアガルノカトオモイ
マシタ。ケンエキガスンデカラ、フネハフタ
タビハシリハジメマシタ。ソウシテ三ゴウハ
トバエツキマシタトキハ、ミンナノカオモ、
キユニカワツタグライオドロキマシタ。ソ
シテミンナ、ゲンキガデテ、ウレシイコロ
デ、一バイデシタ。ソレカラオカエハジメテ
私ドモノアシガツイタトキ、アタリヲクルク
ルミマワシマシタ。ソウシテ、オホキナフネ
ヤ、チイサナフネヤ、リツバナイエヤ、ミタ
コトノナイオホキナキカイヤ、オセイノ人々
チガドンドンハタライテイルヨウスガ、一ペ
ンニメニハイツタトキ、ナントモイワレナイ
ホド、ホントニブンメイノクニオドロキマ
シタ。ソウシテ私ドモハ、ハヤイデンシヤニ
ノツテ、ブジニ平川町四丁目ノ、ハンセイカ
ンニツキマシタ。トチユウノメニツイタコト
ナドハ、カキキレマセン。ユウゴハンヲタベ

テ、オフロエハイツテカラ、私ドモハミンナ
イロイロナハナシデ、オホサワギデシタ。
ネルノモワスレテ、オホキナコエデ、ハナシツ
ヅケマシタ。ヨシモト様ニ、ミンナオヤスミ
ナサイトイワレテ、ヤツトネマシタ。ケレド
ミンナヒルマノカワツタヨウスヲオモイダシ
テ、ナカナカネムレマセンデシタ。

八月五日 (クモリ)

アサゴハンヲタベテ、シバラクタツテ、キ
ヨウカイカラムカイノカタガタガキマシタノ
デ私ドモハ、ダンチヨウサンカラオユルシヲ
モラツテ、ミンナデオマイリニユキマシタ。
ソノカエリニ三ダイノジドウシヤニノツテカ
エリマシタ。ソノウチ一ダイガ、トチユウカ
ラワカラナクナツテシマイマシタノデ、ミン
ナオホサワギヲシテサガシマシタ、キヨカイ
エイツタリ、ケイサツエイツタリシテ、ヨウ

ヤクワカリマシタ。コノトキ私ドモハミンナ
アツマツテ、ハナシアイマシタ。チヨットキ
ヨウカイエイツタグライデ、コンナコトガオ
キルクライデスカラ、私ドモハミンナキオツ
ゲアツテ、ムヤミニデタリナドシナイデ、ダ
ンチヨウ様タチニ、シンバイヲカケナイヨウ
ニシマシヨウ。ホントニトウキヨウデハ、ホ
ンヤリシテハイラレマセント、ソウダンシマ
シタ。キヨウハニチヨウデシタノデ、ゴゴカ
ラ、ミンナユツクリヤスンデ、フネノツカレ
ヲワスレマシタ。

八月六日 (クモリ)

ゴハンヲタベテ、スグニシタクラシテ、ジ
ドウシヤニノツテ、シユツチヨウジヨニユキ
マシタ。ソコデミンナゴアイサツラシテ、二
ジユウバシエムカイマシタ。ミチガチカカツ
タノデ、スグニハシノマエニツキマシタ。ソ

シテミンナソロツテ、ハルカニテンノウヘイ
カニ、ケイレイヲモウシ上ゲマシタ。ソウシ
テ私ドモハ、心カラ、ナントモイユナイアリ
ガタイキガシマシタ。ケイレイガスンデ、オ
シロノマワリヲナガメマシタ。フカイオホリ
ガ、イクエニモマワリ、タカイ石ガキガズウ
ツトナガク、ドコマデモツツイテイマシタ。
又マエノヒロバワキレイニソウジガユキトド
イテ、クサ一本ハエテハイマセンデシタ。タ
クサンノリモノヤ大ゼイノ人が、目ニトマ
リマシタ。又クスノキマサシゲサマノ、ドウ
ゾウモアリマシタ。ソレカラ、ヒビヤコウエ
ンノイケニユキマシタ。ツルノフンスイヤ、
オシドリノ中ノヨイノヤ、キレイナサカナガ
タクサンオヨイデイマシタリ、大ゼイノ人々
タチガ、スズミニキテイマシタ。ソレカラジ
ドウシヤヤ、デンシヤノトウル、ニギヤカナ
トコロヲトウツテ、ユウセンビルデングヘユ

キマシタ。ソコデ又ゴチソウニナツテ、デヨ
ウキデゴハンヲタクトコロヤ、メヅラシイモ
ノヲ、イロイロミセテイタダキマシタ。ソノ
ツギニマルビルヘユキマシタ。オドロイタコ
トハ、タテモノガ大キイノト、中ガキレイナ
マチニナツテイテ、ナン千人モノ人ガデハイ
リシテイルコトデシタ。ソシテイロイロオド
ロイタコトガアリマスケレドカキキレマセン
マルビルラデテミマスト、コノヘンハリツバ
ナ大キナタテモノバカリナラシテ、マル
デ私ドモガユメニモカンガヘツカナイコトバ
カリデス。ケレドモミンナブジニヤドヤヘツ
キマシテ、イロイロ今日ノハナシヲシアイマ
シタ。

八月七日

今日モ又ミンナシタクヲシテ、ケンブツニ
デカケマシタ。一バンハジメニ、デンワキヨ

クヘユキマシタ。中ヘハイツテ、オドロイタ
コトハ、タクサンノキカイガ、ミワタスカギ
リナラシテイルコトト、大ゼイノ人ガ、ヒマ
ナシニハタライテイルコトデシタ。私共ハ、
タダビツクリイタシマシタ。スツカリケンブ
ツヲオエテ、トウキヨウシヤクシヨヘユキマ
シタ。ソレカラマツヤヘユキマシタ。中ヘハ
イツテオドロイタコトハ、キレイナシナモノ
ガ、タクサンアノ大キナタテモノノ中ニ、一
バイデ、ナンデモナイモノハアリマセンデシ
タ。シヨクドウヤ、カイダンヤ、ドコニデモ
カミクズ一ツナイクライキレイニソウジガシ
テアリマシタ。又大ゼイノ人ガ、ソロッタキ
モノヲキテイマシタ。ソシテミンナ、シンセ
ツデシタ。ナンマン人ノ人々チガ、ココデカ
イモノヲシテイルヨウスモ見マシタ。ソシテ
私ドモノ目ニトマツタモノハ、ナンデモ、メ
ヅラシクナイモノハアリマセンデシタ。

八月八日

ドコカラトホルデンシヤノオトニ、メガサ
メマシタ。ミンナハマダツカレタノカ、グツ
スリネイツテオリマシタ。マダソトハウスグ
ライヨアケデシタ。シバラクノ間、ナイチヘ
ツイテカラノ私ドモノデキコトヲ、ズツトオ
モイダシテ、カンガエテ見マシタ。ミンナユ
メノヨウデス。アサハンヲタベテ、ミンナソ
ロツテ、ヤドヤラデマシタ、今日ハドコデシ
ヨウト、ミンナデハナシアイマシタガ、ダイ
ニレンタイノエンシユウヲ、ケンブツニイキ
マシテ、イロイロニホンノゲンジンノセイカ
ツヤ、シゴトノヨウスヲ見テ、タダオドロク
バカリデシタ。私タテモ、モシデキルナラ日
本ノヘイタイニナリタイトサエ、オモイマシ
タ。ソコヲデテカラ、日本ノ一バン多クノ、
ゲンジンヲマツツテアル、ヤスクニジンジャ
ヘサンバイシテ、ソノカエリニ、ジングウグ

八月九日

六時ゴロ、マドニ日ガアタツテイルノニオ
ドロイテ、トビオキマシタ。アサノゴハンモ
、オイシクイタダキマシタ。又イツモノトホ
リ、ミンナソロツテ、シタクヲシテカラ、セ
ツケンノコウバヘ、ケンブツニユキマシタ。
ミミガガアントスルホド大キナオトヲタテテ
、キカイガドンドンマツツテ、私ドモノマイ
日ツカツテイル、セツケンヲツクリダシテイ
マシタ。キタナイコブラモ、一ドキカイニア
タレバ、スツカリミチガエルヨウニナツテシ
マイマス。ソシテセツケンニナルマデノヨウ
スヲ見タ私ドモハ、タダオドロクバカリデス

イロイロココデ、オセワニナリマシタノデ、「バラオ」ノオドリヲスコシ、オレイノシルシニヤリマシタ。ソレカラアサクサヘマワリマシテ、カツドウシヤシラケンブツシテ、カエリニカフエオリエンタルトユウトコロデ、ゴチソウニナツテ、カエリマシタ。

八月十日

ケサワ大ヘンアサネラシテシマイマシタ。九時ニハンセイカンラデテ、デンシヤデ上ノノドウブツエンニユキマシタ。ソシテイロイロメヅラシイドブツノスガタヲ、目ノマエニ見タトキハ、ホントウニメヅラシイトオモイマシタ。ソシテ今、オボエテイルナマエダケラカクト、ライオン、ヒヨウ、ゾウ、ヘビ、トラ、サル、カバ、クジヤク、ラクダ、イノシシ、シカ、シロクマ、アカクマ、クロクマ、ヤギ、ウサギ、ウマナドデス。ソコラデ

テ、カエリニユウラクチヨウノカフエデナンボウノホンシヤデシヨウダイサレテ、タクサシゴチソウニナリマシタ。ソシテブジニ、ハシセイカンニカエリマシタ。マダ早ヤカッタノデ、六人バカリノ人ガビヨウインヘオミマインニユキマシタ

八月十一日

コノ日ハ、ニツキヲツケルノヲワスレテシマイマシタ

八月十二日

アマダレノ、バケツヲタタクオトニオコサレマシタ。シバラクタツト、アメハヤミマシタ。クモガヒククタレドンドンデユキマス。九時ゴロニハスツカリハレテ、ヨイオテンキニナリマシタ。ソレカラ私ドモハ、イッモノヨウニシタクラシテ、デカケマシタ。

女ジムインガ、イソガシソウニハタライテイ
ル、チヨキンキヨクヘイツテ、又イロイロケ
ンブツシマシタ。オヒルゴロソコラデテ、ジ
ドウシヤニノツテ、ヒリヨウラツクルカイシ
ヤノコウバラケンブツシマシタ。ソコデモ又
大ヘン大キナキカイヲ見マシタ。オドロイタ
コトバカリデシタ。ソシテヤドヤヘカエツタ
ノハゴゴ四時ゴロデシタ。ユウハンヲタベテ
カラ二三人デアソビニデカケマシタ。ソシテ
アカルイ日本ノ町ヲケンブツシテ、カエリマ
シタ。カエツテネタノハ十一時ゴロデシタ。

八月十三日 (ハレ)

六時ゴロ、メガサメマシタ。スグニオモテ
ヘデテ見マス、今日ハ今マデニナイヨイオ
テンキデシタ。トウキヨウノ町ノアサハ、ジ
ドウシヤヤデンシヤガハシツテ、ヤカマシク
テ、イツマデモネテイラレナイクライデス。

日ハタカクノボツテ、アオイソラハソノ上ニ
ヒロク一メンニツヅイテイマス。ナントキモ
チノヨイアサデシヨウ。今日ハナゴヤヘユク
トイフノデ、ミンナオキルトスグシタクラシ
テ、アサハンヲタベマシタ。九時ゴロニジド
ウシヤデトウキヨウエキエイツテ、九時半ゴ
ロトクベツキユウコウデ、ナゴヤヘムカイマ
シタ。トチユウマドカラ見エルケシキハ、ベ
ンノサキデハカキアラワスコトガデキマセン
。ウタニアルキシヤノタビノヨウニ、町ヲト
ホリ、カワヲコエ、山ヲハシリ、トンネルヲ
スケ、田ボヤウミヲナガメ、ハシツテハトマ
リ、トマツテハハシリ、イクジカンモシラナ
イウチニタツテヨルノ六時ゴロ、ナゴヤノテ
イシヤバニツイテ、スグニヤドヤヘイツテ、
オユニツイツテヒルマノツカレタアタマヲヤ
スメマシタ。

八月十四日

トウキヨウヨリハ、シツカチアサデシタガ、
キシヤノオトニ目ガアキマシタ。ソレカラミ
ンナデ、セトモノノコウバハユキマシタ。ソ
シテ、イロイロナカタチヲシタセトモノヲ見
マシタ。タツタ一トカタマリノ土ガ、テノカ
ケヨウデ、ドンナニデモ、ウツクシクツクラ
レルカト思フト、ホントウニフシギデス。ソ
レカライロイロセツメイヲシテイタダイト、
セトモノヲツクルホウホウヲケンブツシテ、
ソノアトデ大ヘンニ、ゴチソウニナリマシタ
。ソレカラシヤクシヨニイツテ、又ゴチソウ
ニナリマシタ。ソノカエリニトケイノコウバ
ヲケンブツシテ、カエリマシタ。

八月十五日

ナゴヤエツイテカラ、二日メノアサデス。ト
ウキヨウトワマタチガツタキモチデス。アサ

八ジカラ、ミツビシコウジヨ、ホウソウキ
ヨクユキマシタ、ホウソウキヨクデ、私ド
モハ、バラオノウタヲウタツテ、ニホンノカ
タガタニキカセマシタ。ホウソウノマエニタ
ツテ、ウタツタトキ、ナンダカハツカシイヨ
ウナキガシマシタ。ミンナノコエガ、アマリ
ヨクソロワナイヨウデシタ。ケレドモニホン
ノカタニハ、ナンヨウノウタトシテ、ドンナ
ニキコエタデシヨウカ。マモナクソコラデテ
、マツザカヤデヒルゴハンヲタベマシタ。タ
イヘンオイシクイタダキマシタ。ナゴヤモニ
ギヤカデス。ケレドトウキヨウニクラベタラ
、スコシチガイマス。ゴゴ五時ゴロキシヤデ
、キヨウトニムカイマシタ。ツイタノハ八ジ
ゴロデシタ。

八月十六日

キヨウトノヤドヤデ、メガサメマシタ。コ

八月十七日

シズカニ、マダキヨウトノマチガネムツテ
イルトキニ、メガサメマシタ。コトバヤ人
ヨウスマデ、カワツテイルキヨウトノ人ト、
ナゴヤノ人ト、トウキヨウノ人、私共ミンナ
オナジ人デアルノニ、ココロモチヤカンガエ
ガチガツテイマス。ブンメイナ人、ヤバンナ
人ト、イロイロナコトヲカンガエテシマヘマ
シタ。アサゴハンヲタベテカラ、キヨウトノ
テイシヤバユキ、ソコデ一ジカンバカリヤ
スンデイマシタケレド、デンシヤガコナイノ
デ、ヤドヤエカエツテ、ヤスミマシタ。

八月十八日

ドコカラクルマガ、ガタガタシテトホリマ
ス。アサノシズケサヲヤブツテ、ジドウシヤ
ガハシリマス。六時ゴロメガサメマシタ。ミ

ノ五日バカリノアイダニ、トウキヨウカラナ
ゴヤエ、ナゴヤカラキヨウトエ、ミンナチガ
ツタキモチガオキテキマス。ナントナクシツ
カナマチノキヨウトトクラベテミマス。ト
コロニヨツテ、コンナニモチガウモノカト、
オドロキマシタ。アサ、ヒガシホシガンジエ
ケンブツニユキマシタ。タイヘンオホキナオ
テラデシタ。ソノカエリニ、丸山コウエンエ
ヨリマシタ。日本ノマチニハ、イエガタクサ
ンアリマスガ、マタコウエンノオホイノニモ
、オドロキマシタ。ヤオマサトイウトコロデ
、ヒルゴハンヲタベテ、ゴゴ三時カラ、ケー
ブルカートユウメヅラシイ、一本ノハリガネ
デ、ズーツトハシルデンシヤデ、ヒエイサン
エノボツテユキマシタ。ソウシテ、ノボリオ
リノジカンハ、九分カンデシタ。ナントメヅ
ラシイコトデシヨウ。ゴゴ四時、ヤドヤエカ
エリマシタ。

ンナオキテ、コノゴロ見タメヅラシイハナシ
ラシタリ、バラオノハナシラシタリシマシタ
。アサゴハンガズンデカラ、私ドモワシタク
ラシテ、デンシヤデオホサカエユキマシタ。
ソシテ、バンニ、ゾウヘイキヨクエユキマシ
タ。ココハ、タクサンノオカネヲツクルトコ
ロデアツテ、私ドモハ、タダオドロクバカリ
デシタ。オホキナタテモノニキカイ、ソウシ
テ大ゼイノ人タチガ、アセデーバイノカラダ
ヲ、ヘイキデイマシタ。私ドモガドコエイツ
テモ、キガツイタコトワ。日本ノ人タチハ、
タイヘンニヨクハタラクコトデシタ。ソヨイ
リツバナクニノ日本ノ人タチハ、コンナニヨ
クハタラクカトオモイマシタ。私ドモモ、コ
ノ人タチノヨウニハタラカナクツテハ、イゲ
ナイトオモイマシタ。ソウシテバラオエカエ
ツタラ、日本ノ人タチハドンナニハタラクカ
、ヨクハナシテキカセヨウトオモイマシタ。

八月十九日

ソレカラシヤクシヨエユキマシタ。ソシテイ
ロイロオハナシラシテ、コウカイドウデヒル
ゴハンヲゴチソウニナリマシタ。ソレカラア
サヒシンブンシヤエイツテ、シヤシンヲミン
ナデトツテイタダキマシタ。ソウシテユウガ
タヤドヤエカエリマシタ。
キヨウハ、ニチヨウビデスアサゴハンガズ
ンデカラ、ミンナデデンシヤニノツテ、タカ
ラヅカエユキマシテ、シバイヲミマシタ。ワ
カイニホンノ、キレイチムスメタチガ、キレ
イキモノヲキテ、ウツクシイコエデウタツタ
リ、オドツタリシテイマシタ。私ドモハミン
ナヨロコソデ、オモシロクミテイマシタ。オ
ヒルゴハンヲタベテカラ、ドウブツエンヲミ
テ、ノチマタオホサカエカエリマシタ。

八月二十日

七時ゴロオキマシタ。ケサハタイヘン、アサ
ネラシマシタ。ミンナハモウオキテイマシタ
。九時ゴロカラ、タカシマヤエカイモノニユ
キマシタ。ソウシテメヅラシイシナモノガ、
タクサンアリマシタノデ、ソコデ一ジカング
ライケンブツシマシタ。ソシテオクジョウニ
ユキマシタ。タカイタテモノノウエデ、オホ
サカノマチヲ、一目ニナガメマシタ。オホサ
カノマチハ、ナントナクイソガシイヨウナキ
チデシタ。タクサンノイユガ、イツバイミエ
マシタ。ソシテホウボウカラ、ケムリガアガ
ツテ、ソラハケムリダラケデシタ。ソレカラ
ソコデ、ヒルメシヲイタダイト、ノチマイニ
チシンブンシヤエユキマシタ。ソウシテ、ナ
ンヨウノカツドウシヤシンヲ、ミセテイタダ
キマシタ。ナツカシイナンヨウノカツドウヲ
ミテ、バラオヲオモイダシマシタ。

八月二十一日

ガタガタキシヤニユラレナガラ、ネテシマ
イマシタ。キガツイテ、スグニカオヲアラツ
テ、二三分タツト、モウシモノセキデス。
レンラクセンニノツテ、モジニアガリマシタ
。ソウシテ石田リヨカントユウヤドヤエツイ
テカラ、ユウベヨクネナカツタノデ、ミンナ
ヒルネラシマシテ、エウガタ七ジゴロ、オキ
マシタ。ソレカラミンナデ、カツドウヲミニ
ユキマシタ。十ジ半ゴロ、カエツテネマシタ
。

八月二十二日

アサゴハンヲスマシテカラ、ヤハタノセイ
テツジヨエユキマシタ。ソウシテイロイロゴ
シンセツニ、セツメイシテイタダキマシタ。
オホキナタテモノ、キカイ、オホゼイノ人、

ナツノアツイヒニ、コンナニモアツイトコロ
デハタラク人々チ、タイヘンオドロキマシタ
。ソシテソコノカタガ、タイヘンゴシンセツ
ニシテ下サイマシタノデ、私ドモハウレシウ
ゴザイマシタ。オヒルゴハンヲタベテカラ、
アサヒガラスノコウバラ、ケンブツシテ、ガ
ラスノイロイロナトコロヲミマシタ。ソレカ
カジムシヨデ、ミンナソロット、シヤシヤ
トツテイタダキマシタ。ソシテオレイヲモサ
シアゲテ、四時ゴロキシヤデ、ヤドヤエカエ
リマシタ。ヨルハミンナヒルノツカレデ、ハ
ヤクカラネテシマシタ。

八月二十三日

ゴゼンハ、アサヒノセメントエ、ケンブツニ
ユキマシタ。ヤドヤデヒルゴハンヲタベテ、
ゴゴカラミンナデ、マチエカイモノニデカケ
タ。ソシテユウガタカエリマシタ。アシタハ

ココヲタツノデ、コンヤハ、ハヤクネマシタ

八月二十四日

フネノタカイキテキノオトニオキマシタ。ア
サハンタベテ、シバラクミンナデハナシヲシ
テカラ、九時ニフネエノリコンデ、十時ゴロ
シコッパンシマシタ。ナガイアイダ、ニホン
ノホウボウヲミテアルイテ、ホソトニタツシ
イ日ガツツキマシタ。ケンブツシテイルアイ
ダハ、タダメヅラシイバカリデ、キガツキマ
セシタケレドモ、フネニノツテ、イヨイ
ヨニホンノクニニワカレルトキ、ホソトニカ
ナシイココロガオキテ、ナミダガ一バイデテ
キマシタ。モウナンダカ、バラオエカエルノ
ガ、イヤニナリマシタ。ソウシテダンドン、
モジノマチガミエナクナツタ、トキワホソト
ウニサビシイサビシイココロニナリマシタ。

ソウシテニモツヲミンナカタゲケテ、オチツ
イテカラ、イママデノケンブツノ、オドロイ
タコトヤ、オモシロカッタコトヤ、メヅラシ
カッタコトヲ、ジカンノスギルノモシラナイ
デ、ハナシアイマシタ。

八月二十五日

フネガナミラケツテ、ススンデイマス。ソ
ノナミノオトモ、ナントナクサビシクキコエ
マス。私ハメラサマシテ、ネダイデソノオト
ヲキキナガラ、イロイロナコトヲカンガエマ
シタ。十時ゴロカラミンナオキテ、モウニホ
ンノハナシデオホサワギデス。スキナハナシ
ヲ、ミンナコエヲダシテ、イツマデモイツマ
デモハナシアツテイマス。ソウシテ一日中ハ
ナシアイマシタ。ヨルモオソクマデハナシツ
ツケマシタ。

八月二十六日

アサゴハンノカネノオトデ、メガサメマシタ
。ゴハンヲタベテカラ、カンバンニアガリマ
シタ。ソラハ一バイノクモデ、ニホンノヤマ
モカクレテイマス。ドコゴヨコスカカ、ヨコ
ハマカ、ワカリマセン。センインニタツネテ
、ヤットワカリマシタ。ソウシテ三時ゴロニ
、ヨコハマニツキマシタ。ケレドモジヨウリ
クシマセンデシタ。ヨルノヨコハマノマチヲ
ナガメテ、スギタ日ノニホンノマチマチヲオ
モイダシテ、ミンナデオソクマデハナシアイ
マシタミンナジヨリクシタクシテ、ドウシテ
モネムリマセンデシタ。

八月二十七日

サンバシニアタルナミノオトニ、メガサメ
マシタ。キモノヲキカエテカラ、ウレシイコ
コロヲオサエナガラ、ジヨウリクシマシタ。

ヨコハマエキニツイテ、アサハンノベントウ
ヲカツテ、タベマシタ。ソレカラキシヤニ
ツテ、ヨコスカノエキニ九時半ニツキマシテ
、オムカイニキテクダサツタ、カイダンノカ
タト、ランチニノツテ、ゲンカンエマイリマ
シタ。キレインソウジノユキトドイタ、ニホ
ンノゲンカン、ゲンキナニホンノヘイタイラ
ミタトキニ、ニホンノクニノツヨイノガ、イ
マサラワカリマシタ。ソレカラヒコーキヲミ
テ、マタゲンカンエユキマシタ。ヤマシロト
イフゲンカンデシタ。大キナフネデシタ。ソ
コデシヤシンヲウツシテイタダイテ、ソレカ
ラケンブツシテ、マタランチデヨコスカエキ
エカエツテ、マタキシヤデヨコハマエカエリ
マシタ。

八月二十八日

ハゲシイアメノオトニメガサメタトキハ、六

時ゴロデシタ。今日ハ、フネガデル日デシタ
ノデ、ミンナアサハヤクカラ、メイメイチガ
ツタキモチニナツテ、イロイロシタクワシタ
リ、ソウダシラシタリシテ、イツモトハカワ
ツタ朝デシタ。私モソナキモチニナツテ、
イロイロ私ノシナケレバナラナイツトメヲカ
ンガエマシタ。ソノウチニ、トケイガ九時ヲ
ウチマシタノデ、私ドモハソロツテ、カイモ
ノニデカケマシタ。アマリミンナガイロイロ
ナモノヲカツテ、ホウボウアルイタノデ、タ
イヘンジカンガカカリマシタ。私ドモガ、ヨ
ウヤクヤドヤデヒルゴハンヲタベオワツタノ
ハ、一時デシタ。ソレカラミンナガシタクワ
シテ、フネニノリコンダノハ、二時ゴロデシ
タ。朝フツテイタアメモ、ヒルマエニヤミ、
クモツテイタソラモ、ヒルスキニハレ、アツ
イ日光ハ、私ドモニワカレヲオシムヨウニ、
トキドキクモニカクレタリ、ソゾイタリシテ

マシタ。フネニハオクル人、オクラレル人デ
、イツバイデシタ。ソウシテカナシンデイル
人ヤ、ウレシソウナ人ヤ、イソガシソウナセ
ンインデ、シバラクノアイダ、オホキナフネ
モセマイグライコモミアイマシタ。私ドモハ、
ハジメテアツタオトモダチヤ、オセワニナツ
タ人タチニ、ソノインガシイ中デオワカレノ
ゴアイサツヲイタシマシタ。ソウシテマタ、
マエノシテウチヨウモオミエニナツテオラレ
マシテ、私ドモトキネンノシヤシンヲ一ショ
ニトリマシタ。イロイヨゴゴ四時、アイズノ
ドラガナツテ、ミヲクリノ人ハ、ミンナアカ
アオノキレイナテ一ブヲナゲテ、ワレワレノ
フネニナゴリヲオシンデクダサイマシタ。ボ
ーットキテキ一セイ、ヤガテフネハスコシツ
ツハシリハジメマシタ。オクル人オクラレル
人タチハ、オタガイニボウシヤハンカチヲフ
リハジメマシタ。テ一ブモダンダンノビテユ

キマシタ。ミナサイゴノコトバヲ、オホキ
ナコエデサケンデオリマシタ。フネハダンダ
ンハシリハジメテ、テ一ブモ一本ニ本トダン
ダンニキレテ、ミヲクリノ人ノスガタモ、ス
コエモキコエナクナリ、ボウシヤハンカチノ
ウゴクサマモダンダンチイサクナリ、ソノウ
チニオホキナフネノカゲニカクレテ、ミエナ
クナツテシマイマシタ。私ワハジメテキガツ
イテ、アタリヲミマワリマシタガ、オホカタ
ノセシキヤクワ、ミナヘヤエイツタノカ、二
三人シカミエマセデシタ。アアオモエバ、
ワズカノアイダデハアリマシタケレド、ナツ
カシイニホンノクニニイタコロノコトヲオモ
イダシテ、ナンダカサビシイヨウナ、ナント
モイワレナイキモチニナリマシタ。クロクナ
ガクミエルニホンナツカシイニココロ
カラオワカレイタシマシタ。ナツカシイニホ

ント、私ドモハハナシアイマシタ。ワスレナイイクニチ、私ハフタタビニツキラクリカエシテヨミマシタ。フネハダシヤクナツテ、スツカリヨコハマワアノナガイシヤノドコカニノマレテシマイマシタ。ソシテタイヨウモ、ニシノホウエシズミカケタコロ、ソロソロマチノアカリガ、ハルカニミエハジメマシタ。私ドモノダレカノメニハ、ナミダサエヒカツテキマシタ。ソシテ私ドモノ二人ワ、イツマデモイツマデモデツキニタツテ、タノシカツタ日ノコトヤ、イロイロナコトヲハナシアイマシタ。ソシテ私ドモハ、ソレカラマモナクキメラレタベツトニハイツテ、ヒルノツカレデグツスリネムリマシタトキハ、十時ゴロデシタ。

八月二十九日

ナミノオトニメガサメテミマスト、ヒジヨ

ウニシツカデ、ミンナガゲンキデ、一日デツデハナシヲシタリ、ウタヲウタツタリシテイマシタ。ヨルワズズシイカゼニフカレナガラ、ヨルノウミヲナガメテ、カワリナイウミノハナシナドラシテ、十時ゴロニネマシタ。

八月三十日

コドモノナクコエニ、メミガサメテミルトイツモノジカンヨリモハヤカツタノデス。ケレドモシカクナシニ、カンバシノ上ニアガツテミマスト、アチラノソラカラ、ボツツリトウツクシイアサヒガ、ウカンデキマシタ。ソウシテナガメルウチニ、ミナサマガオキテ、ボツボツアガリ、ソコデカオラアラツテ、アサハナツタベテカラ、アサノツカレデグツスリトネムリマシタ。ソウシテユウガタメガサメテミマスト、カワリナイウミノケシキヲ、ナガメルココロモオコリマセンデシタノデ、

ネムリマシタ。

八月三十一日

アシタ二見ニツクトユウコトヲ、センインカラハナシガアリマシタノデ、アサハヤクオキテ、カンバンノ上ニアガツテミルト、シマガオホキクミエテキマシタノデ、ダンチヨウウ様 ハナシテ、ジヨウリクサシテ下サイトオネガイシマシタ。ソウシタトコロダンチヨウウ様ガ、フネハ十時ゴロニシユツパンヲシマスカラ、ジカンヲマチガワナイヨウニ、ハヤクカエツテキナサイトイワレマシタ。ソコデ私ドモハ、タイヘンウレシクナツテ、キモノヲキカエテ、ランチニノツテオカエアガリマシタ。ニジカンバカリアソンデ、マタランチニノツテ、ホンセンニカエリマシタ。フネハ十時半ニデマシタ。

九月一日

ナミノオトニメガサメマシタ。オキテミルトカワリナイウミバカリデシタ。カオラアラツテ、朝ノゴハンヲタベテカラ、キヨウハシズカデシタカラ、ミンナカンバンニアガツテ、イロイロニホンデケンブツシタトコロヲオモイダシテ、ハナシアイマシタ。ソシテセインカラ、フネデシバイガアルトユウハナシヲキキマシタノデ、ミナサンモタイヘンウレシク、ヨルノシバイマツテイマシタ。イヨイヨヤリハジメルコトニナリ、ミンナガタノシンデ、ミテヲリマシタ。ソシテシバイヲミタタメ、カラダガダルイノデ、スグネムリマシタ。

九月二日

オモシロイユメヲミテ、メガサメマシタ。ホントダトオモツテオキテミマスト、イツモ

トオナジアサデシタノデ、シカタナシカンバ
ンニ上ツテ、カオヲアライ、ソコデヒノデヲ
マチカマエテイマシタトコロ、ミナサンガ
ジブンジブンノネドコカラ、ボツボツアガツ
テキテ、カオヲアラツテ、ユウベノシバイデ
デタ、ユウメイナオガリ巡査ノハナシヲシ、
マタイロイロナオモシロカツタコトモ、ハナ
シアイマシタ。キヨウハナミガシズカデ、ミ
ナサンガ一日中、カンバンデオモシロクアソ
ンデオリマシタ。

九月三日

アシタサイバン島ニユウコウスルトユウ
コトヲ、ダンチヨウ様カラハナシガアリマシ
タノデ、アサハヤクオキテ、カオヲアラツテ
カラ、アサゴハンヲタベテ、カンバンデ島ガ
ミエルマデ、マツテイマシタ。イヨイヨ十一
時ゴロニ、サイバン島エニユウコウシマシタ

。私ドモモ、ジヨウリクシタイコロハ山ホ
ドアリマシタガ、ジカンノタメニ、ランチガ
オソクカエリマスカラ、ダンチヨウ様ソノホ
カ五人シカ、ジヨウリクシマセシタ。ソ
ウシテ私ドモハ、カンバンデイロイロアソビ
ヲシテオリマシタ。キヨウモウミバカリミテ
、ツマラナイダロトオモツテ、スグジブン
ノネドコロエイツテ、ニツキヲツケテカラネ
ムリマシタ。

九月四日

朝オキテ、スグカオヲアラツテ、アサハン
ヲタベテ、ジヨウリクスルノヲマツテイマシ
タ。九時ニ支廳ノランチニノツテ、ジヨウリ
クシマシタ。サイバン支廳ト、小學校ト、公
學校エユキ、ソノアトヒルゴハンハ、小林リ
ヨカンデタベマシタ。ソウシテキシヤニノツ
テ、コウハツガイシヤノヤキユウヲミニユキ

マシタガ、テンキガワルカツタメニ、ヤレ
ナカツタ。ソノアト四時半ニ、キシヤニノツ
テ、ガラバン町エカエリ、ダンチヨウ様ニタ
ノンデ、私ドモノシツテイイル人ノウチエトマ
リマシタ。

九月五日

十一時ニ、ヤクシヨエユクヤクソクガアリマ
シタカラ、ミンナアサハヤクオキテ、カオヲ
アラツテ、アサハンヲタベテ、十時半ゴロニ
、ヤクシヨエユキマシタ。ソコデミンナガ、
ダンチヨウ様ヲマツテイマシタケレド、中中
コナイノデ、小林リヨカンエイツテ、ヒルゴ
ハンヲタベテカラ、イヨイヨフネニノリコム
コトニナリ、ヤツカイニナツタトコロアアイ
サツシテ、ツカモト様トイツシヨニ、支廳ノ
ランチニノツテ、フネエユキマシタ。ソウシ
テオカニオルジブンハ、町ヲミマワツテオリ

マシタカラ、ソノツカレデ、九時ゴロネムリ
マシタ。

九月六日

ナミノオトニメガサメマシタ。デツキノ上ニ
アガツテミマスト、ナミモカモモ、タイヘン
ツヨクツテ、ニアゲガデキマセシタノデ
、キヨウモオナジク、テナアン島エユクコト
ハデキマセシタ。私ハタイヘンキモチガ
ワルカツタノデ、スグネムリマシタ。

九月七日 (アメ)

ケサハイツモヨリ、ハヤクメガサメマシテ
、ミマスト、キノウヨリスコシ、ヒドクナリ
マシタ。私ドモハカオヲアラツテ、アサゴハ
ンヲタベテ、スグヒルネヲシマシタ。チヨウ
ド三ジカンデアリマシタ。ソノノチユウハン
ヲタベテ、マタネムリマシタ。

九月八日 (アメ)

キカイノオトニメガサメテ、スグ上ノカン
バンエアガツテミマスト、ナミモカゼモ、タ
イヘンヒドウゴザイマシタノデ、フネハ一日
中、アチラコチラマワツテイマシタガ、私ド
モハカワリナシニ、ゲンキヨクアソビマシタ

九月九日 (アメ)

キヨウハキノウトカワリナク、アメフリデ
シタ。私ハアサオキテ、カオラアラツテ、ア
サハンヲタベテカラ、ミナザントニホンデケ
ンブツシタトコロヤ、イロイロナオモシロイ
コトヲオモイダシテ、ハナシアイマシタ。ソ
ウシテヒルゴハンノカネガナリ、ゴハンヲタ
ベテカラ、ヒルネヲシマシタ。ソシテマタオ
キテ、ユウハンヲタベテ、スグニネムリマシ

タ。

九月十日 (クモリ)

キヨモオナジク、カゼモナミモヒドクナツ
テ、船ハ一日中、オキエデテイマシタ。ミナ
サンモフネニアキテ、ジヨウリクシタクツテ
、シヨウガアリマセンデシタケレドモ、ナミ
ガヒドクツテ、オカカラフネガコラレナイシ
、マタホンセンカラモ、フネヲダスコトガデ
キマセンデシタ。

九月十一日 (クモリ)

十一日ト十二日ト十三日ハ、オナジクカゼ
モナミモヒドクツテ、タイヘンニミナサンガ
キモチワルク、ジブンジブンノネドコバカリ
ニオツテ、ナガイコウカイヲオクツテオリマ
シタ。

九月十四日

コドモノナクコエニ、メガサメテ、デツキ
ノ上ニアガツテミマスト、キノウトチガツテ
、ナミモカゼモナク、ヒジヨウニシズカデア
リマシタ。

九月十五日

朝ネボウヲシテ、シヨクジノカネニメガサ
メマシタ。オキテスグカオラアラツテ、アサ
ゴハンヲタベテカラ、ミンナトハナシアツテ
、ダンチヨウ様ニオカエアソビニユキタイト
ハナシマスト、イツデモイイダロウトイワレ
マシタノデ、ユキタイ人ダケ七人バカリユキ
マシタ。ソレカラサイバシヤツカイニナツ
タウチエアイサツニユキ、ソレカラトコヤニ
イツテ、サンバツシテカラ、南賢ノランチニ
ノツテ、フネニカエリマシタ。

九月十六日

朝ゴハンヲタベテカラ、デツキノ上ニアガ
ツテミマスト、ヒジヨウニシヅカデ、キモチ
ヨクアソビマシタ。フネハゴゼン十時ニ、テ
ニアン島エシユツバンシマシタ。ソノ島ニツ
イタノハ、ゴゴ二時デ、スグニアゲラシマシ
タ。

九月十七日

キカイノオトニメガサメマシテ、デツキノ
ウエニアガツテ、アタリヲミマスト、テンキ
モイイシ、ナミモシヅカデ、タイヘンキモチ
ヨクアソビマシタ。ソシテセンインニキイテ
ミマスト、十一時ニフネガシユツバンシマス
トユウコトデス。ソコデミンナハ、タイヘン
キモチヨクコノヒヲオクリマシタ。

九月十八日

コノヒリ、ニツキヲツケルコトヲワスレマシタ。

九月十九日

ナミノオトニメガサメマシタ。デツキノ上ニアガツテミマスト、ヒジヨウニナミガシヅカデ、タイヘンキモチヨクアソビマシタ。ソウシテセンインカラ、ヤツブ島ニツクノハ、タブン十一時デシヨウトキキマシタノデ、ソレヲタノシミニシテ、マツテイマシタトコロ、イヨイヨヤツブ島ノミナトニニユコウシタノハ、チヨウド十一時デシタ。四時カンバカリオツテ、スグシユツバンシマシタ。

九月二十日

キヨウハイヨイヨ、ナツカシイバラオ島ニツクトユウノデ、ユウベカラドウシテモ、ネムレマセンデシタ。朝四時ゴロニミンナオキ

テ、スグニカラダヲアラツテ、ジカンノタツノヲマツテイマシタ。デツキエアガツタリ、ウミヲナガメタリシテ、ドンナニマツテイルジカンガナガカツタデシヨウ。アサゴハンモノドヲトホラナイクライデシタ。バラオデウマレタ私ドモハ、バラオガコイシイノダトユウコトヲ、イマサラニキガツキマシタ。オヒルゴハンヲダベテカラ、バラオガミエマシタ。私ドモハヨロコビデ、ムラノハナシヤウチノハナシヤ、オヤクシヨノハナシデ、スツカリモチキリマシタ。ナカイナガイタビヲオワツテ、ヨウヤクミナトエハイツタトキハ、ゴゴ三時半ゴロデシタ。ミナサンガオホゼイ、ムカイニキテイマシタ。ダレノカオヲミテモ、ミンナウレシソウデシタ。私ドモハ今ココニ、ダイ七カイカンコウダンヲオワツテ、ブジニカエツテキタノダトオモイマシタ。ソウシテユツクリ、オセワニナツタカタガタヤ

、シンルイノ人々チニ、オレイヲモオシアゲヨウトオモイマシタ
(オワリ)

オラレマシタ。

アル日二人ノオ子サンタチヲ、自分ノ持ツテイタ、海ノドウグト山ノドウグヲ、オトリカエニナツテ、兄ノミコトヲ山エ、弟ノミコトヲ海ニ行カレマシタ。

弟ノミコトガ海ニ行カレテ、ツリヲハジメマシタガ、ドウシタコトカ一ビキモツレマセン。オシマイニハ、ツリ針マデナクシテ、シマイマシタ。家ニ歸ツテ兄サンニ話スト、兄ノミコトヲ大ヘン腹ヲ立テラレ

「私ノ大切ナツリ針ヲナクスコトガアリマスカ。ゼヒトモ返シテオクレ」

ト、イワレマスノデ、シカタナク、コシニツケテイタツルギヲコワシテ、五百トイウタクサンノツリ針ヲオコシラエニナリ、兄サンニオ返し申シマスト、

「イヤ コレヲダメダ。
私ノヤツタノヲ返シナサイ」

二ツノタマ

板 谷

今カラズツト大昔ノコトデス。日本ニソレワツレワ、エライ神様ガオイデニナリマシタ。ソノ神様ニワ二人ノ、オ子サンガ、イラツシヤイマシタ。兄ノミコトヲ、海ガ大好きデ、毎日ツリサヲカカタニシテ、ツリニ出マス。弟ノミコトヲ山ガ大好きデ、獸ヲオツタリ、木ノミヲ取ツタリスルノヲ、何ヨリ樂ニシテ

ト、ドウシテモ受取ツテ下サイマセンデシタ
 。弟ノミコトワ大ヘンオコマリニナツテイマ
 スト、アル神様ガ「ソレワ海ノ神ニオ願イ
 シタラヨロシイデシヨウ」ト教エラレマシタ
 。ソコデ弟ノミコトワ、海ノオ宮ニイツテア
 ンナイヲコイマスト、ナカカラ仲ヨシノオジ
 ヨウサンガデテキマシタノデ、イロイロトク
 ワシク前ノオ話ヲシマシタ。オジヨウサンモ
 ミコトヲイトシク思ワレテ、オ父サンノ海ノ
 神ニオガツテクレマシタ。海ノ神ワ
 「ソウカ ソレワオコマリダロウ。私ガシラ
 ベテアゲヨウ」
 ト、海ノサカナヲ、ミンナアツメテキキタダ
 シマスト、一ピキノサカナガ
 「私ノ友ダチノタイガ、コノ間カラ、
 ノドニ何カカカツテ、物モヨク飲マ
 ズクワズ、泣キカナシンデイマス」
 ト申シマシタ。

ソコデ、サツソクタイヲ呼ビ出シテミマス
 ト、ミコトノナクシタツリ針ヲ、ノドニカケテ
 イタノデ、海ノ神ワソレヲヌイテ、ミコトニ
 サシアゲマシタ。ソシテ申シマスニワ
 「アナタガコノツリ針ヲ兄サマニオ返シナ
 ル時、フルイコトワミナツリアゲルト、ク
 チノ中デ三ミントナエ、ウシロムキニナツ
 テオ渡シナサイ。ソウスレバ、兄サマワ三
 年ノウチニ、キツトマツシクオナリニナリ
 マス。モシモアナタヲウラミ、オセメニナ
 ルヨウナ事ガゴザイマシタラ、コノタマヲ
 出シテ、ミンナヲ、オボレサセナサイマセ
 。コノタマワ「シホミツルタマ」ト言ツテ、
 タクサンノ水ヲオコス力ノアルタマデアリマ
 ス。モシマタ兄サマガ悪ルカツタトユルシヲ
 コワレタ時ワ、コノタマヲ出シテ水ヲナクシ
 ナサイマセ。」コレワ「シホヒルタマ」ト申シ
 マシテ、水ヲオサメル力ノアルタマデアリマ

ス。ト言ツテ二ツノ、リツバナタマヲオクラ
 レマシタ
 弟ノミコトワ、大ヘンオ喜ビニナツテ、海ノ
 神ニオ別レ申シ、ワニノ脊ニノツテ、家ニ歸
 ラレマシタ。ソシテ海ノ神ニオソワツタ通リ
 ニシテ、ツリ針ヲ兄サンニオ返シニナリマシ
 タ。スルト間モナク、兄ノミコトワ、一日一
 日トヒガタツニツレテマツシクナリ、心モア
 ラクナツテ、オシマイニワ、タクサンヘイヲ
 引キツレテ、弟ノミコトヲオセメニナリマシ
 タ。弟ノミコトワ、ココゾト思ツテ、前ニ海
 ノ神カラモラツタ「シホミツルタマ」ヲ出シ
 マスト、ミルミルウチニ水ガアフレテ、兄ノ
 ミコトモヘイタイモミンナ水ノ中ニウキツ沈
 ミツ「コレワタマラス。アブアブ……」ユ
 ルシテユルシテト、アヤマリマシタ。
 ソコデ弟ノミコトワ「シホヒルタマ」ヲ出
 シニナリ、水ヲ引カセテ、ミンナヲオ助ケニ

ナリマツタ。兄ノミコトモ、今マデノ自分ガ
 悪カツタ事ニオ氣ガツイテアヤマラレ、ソレ
 カラオ二人トモ、大ヘン仲ヨク樂シクオクラ
 シニナリマシタ（オワリ）

「ツレツレグサ」ノ中カラ

板 谷

日本ノ「ツレツレグサ」トイウ本ニ、イロ
 イロタメニナル、オモシロイ話ガ、タクサン
 アリマスガ、ソノウチ一ツ二ツ私ガ、ワカリ
 ヤスクカキアラタメマシタ。

アル村ニ一人ノ男ガイマシタ。タイヘン木
 ニノボルコトガ上手デ、ドンナ大キナ高イ木
 デモ、ヘイキデシタ。ダカラ村ノ人ワ、ミナ
 「木ノボリメイジン」トヨンデイマシタ。

アル時コノ男ガ一人ノヒトニイツケテ、高
 イ木ニノボラセ、枝ヲキラセマシタ、アマリ
 高イ木デスカラ下デ見テイル人ワ、タレモカ
 レモ、ムネヲビクビクサセテイマシタ。ナル
 ホド、ノボツテイル人ワ、小サクミエルノデ
 ス。木ノボリノ名人ワ、人々ガアレヨアレヨ
 トアブナク思ツテ、見テイル時ワ、ベツニ何
 モイワナイデ、仕事ヲスマセテオリテクルト
 キニ家ノノキノ高サグライニナツテ「アヤマ
 チヲシテワナリマセン。キヲツケテオリナサ
 イ」トコトバヲカケマシタ。ソバデ見テイル
 人ガ「モウコノクライニナツテワ、トビオリ
 タツテ、オリラレマスヨ。ナゼソナニイイ
 マスカ」トタズネマスト「イヤ、ソコデスガ
 ネ。高イ木ニノボツテ、下ノ人サエビクビク
 シテイル時ワ、上ノ人ワズイブンコワイデシ
 ヨウ。デモ目ガグラツイテアブナイアイダワ
 、イツシヨウケンメイニ、ヨウジンヲシテイ
 マス。ダカラ私ワベツニチユウイヲシマセン
 ケレドダンダンオリテ、モウスコシデメン
 トイウトコロニナルト、氣ヲユルメテシツバ
 イシヤスイモノデス。ケガトイウモノワ安心
 スルトキ、キツトシデカスモノデスヨ」トモ
 ウシマシタ。

二

アルテラノコゾウサンガ、ナガクツトメテ、
 ボウサンニナルコトニナリマシタ。トモダチ
 ワ、ミナアツマツテ、オイワイノカイヲヒラ
 イタ時ノコトデス。ミンナワ、オカシヲタベ
 ナガラ、ジエンバンニ、一ツヅツ、ヨキヨウ
 ワダシマシタ。ウタヲウタウ人、オドル人、
 テジナヲスル人、ソレゾレオモシロイ事ヲシ
 テミナヲ笑ワセマシタ。コゾウサンモ何かキ
 バツナコトヲシテ、ミナヲビツクリサセヨウ
 ト、イロイロ考エタ末、カネデツクツタ、ツ
 ボヲ、頭ニカムリマシタ。少シツカエテウマ

クハイラナイノヲ、ムリニ鼻ヤミヲオシツ
 ケテ、トウトウスツボリトカムリ、トクイニ
 ナツテ、手足ヲフリオドリナガラ、カイジヨ
 ウエデマシタ。「イヨウ、コレワキバツ。オ
 モシロイ、オモシロイ」ト、ミナ手ヲタタイ
 テ、ハヤシマシタ。コゾウワ、マスマスチヨ
 シニナツテ、頭ヲフツタリ、カラダヲマゲタ
 リ、トンダリハネタリシテ、人々ヲ笑ワセ、
 サテツボラスコウトシマシタガ、スケマセン
 。アセツテヒツバツテミマシタガ、イタクテ
 ナリマセン。ナイテモ、ワメイテモ、ツボノ
 中デスカラ、ソトエワヨクキコエマセン。
 サア初メ笑ツテイタ人モ、アヲクナツテ色々
 スコウト、イジリマシタガ、スケナイバカリ
 カ、クビノマワリニキズガツキ、血ガニジミ
 ハレアガリマシタ。中カラ「ウー」ト苦シイ
 聲ガキコエマシタ。ドウスルコトモデキマセ
 ン。ワツテトロウニモ、カネデスカラ、オト

ダケカンカンシマスガ、トレマセン。オシマ
 イニワ、ビヨウインニツレテユキマシタ。オ
 イシヤサンモ、ツツヲカアツタヘンナカツコ
 ウヲミテ、フキダシナガラ「何かホカノ病ナ
 ラ、オ薬モアゲルガ、コレワコマルト、アイ
 テニシマセン。ソレジャ、モウ仕方ガナイ、
 タトイ、ミミヤ鼻ガキレテモ、命ニワカエラ
 ナイ。ヒトツカ一パイ引イテミヨウト、オウ
 ゼイノモノガ、カタヤ手足ヲ押エテ、エンヤ
 エンヤデヒキマスト、ヤツトツボガスケマシ
 タガ、鼻モミミモトレテ、ソノアトニアナバ
 カリアイテイマシタ。
 アマリ考エナシニ、チヨウシニノリスギルト
 コンナメニアウノデセウ。

童 謠 三篇

板 谷

●カミノヒコウキ
ノートノカミデ
コシラエタ
ワタシノトバス
ヒコウキガ
アソブコドモノ
ウエコエテ
ズツトムコウニ
トンデユク
トタンノヤネデ
ヒトヤシミ
カゼニフカレテ
マタトンダ
アアオモシロイ
タカクトベ
アカイユウヒノ

ソラマデモ。

●ア
オヒガデルニ
アメガフル
ハツバニオトシテ
ギンノアメ
ムコウニミエル
アライソラ
トタンノヤネニ
ギンノアメ
●ユウベノカネ
シゴトスマシテ
カエルミチ
カンカンカント
カネガナル

ヤシノハヤシノ
ウシロカラ
モレルユウバエ
ウツクシク
キヨウヒトヒモ
クレテユク

カタツムリノオ客

岩 崎

森ノ雀サンノオ家デ、ソレワソレワカワイ
イ赤チヤンガ生レマシタノデ、家中ノ人が喜
ンデ、オ祝ノ御馳走ヲスルコトニナリマシ
タ。ソコデ、親類ヤオ友達ノ所エ、ミンナ案
内状ヲ出シマシタ。オ手紙ヲ貰ツタ森中ノ者
ワ、鳥モ、ケモノモ、蟲モ、皆雀サンノオ家
エ、オ祝ニ集リマシタ。木ノ葉裏ニ居ツタ、

デンデン虫ノカタツムリモオ手紙ヲ貰イマシ
タカラ、「僕モ行カナケレバナラナイ」ト言
ツテ、殿ノオ家ヲシヨツテ、ノソノソト出カ
ケマシタ、カタツムリワ何所エデモ、オ家ヲ
シヨツテ行キマズカラ、オルス番ヲ置カナイ
デモヨイノデス。雨ガヨボヨボ降り出スト、
シヨツタオ家ノ中ニハイリコミ、日ガ照リ出
スト、アタリニ氣ガネシナガラ、首ヲノバシ
ナガラ、ノソノソ、ノソソリト、歩いて行キ
マシタ。ヤツトコセエト、ドウヤラコウヤラ
雀サンノオ家ニ着イテミマスト、チヨウド幸
イ御馳走ノマツサイチユウデシタ。
「マア、急イダカイガアツテ、間ニアツテヨ
カッタ」。ト、カタツムリワ首ヲノバシテ
、ホツト安心シマシタ。デモ……………ソレワ
赤チヤンノ生レタオ祝デワナクテ、其ノ子ノ
何年目カノ誕生祝ダツタト申シマス。

●日本ガサイバンラ
セリヨウウシタ時ノ話

サイバン島

アントニオ、アルダン

私ワソノ時ニワ、年ガ九歳デアリマシタ。タイガイ、見マシタ事ワ、オボエテイマス。大正三年四月ニワ、ドイツノ小學校ニ、ニユウガクスルコトニ、ナリマシタ。毎朝早く起キテ、顔ヲアラツテ、アサハンラタベテ、學校ヘ行クシタクヲシテ、七時頃ニ學校エ行キマス。其ノ時、私ノ父ワ、ドイツノ支應ノ大工ヲシテオリマシタ。其ノ爲ニ、私ハ毎朝學校エ行ク前ニ、オトウサンノベントウヲモツテイツテ、ソレカラスグ學校エ行キマス。學校ハ、八時カラ十一時頃マデデス。學校ガスンデカラ、又父ノ仕事ヲシテイル所エ行ツテ、ベントウノ入レ物ヲモツテ、家エ歸リマス。ゴハンヲ食ベテ、ネエサンノオテツダイヲシ

マス。ネエサンノテツダイガスンダラ、本ヲモツテ、一生ケンタイニベンキヨウシマス。此ノ時サイバンエ、カイガラムシトイウムシガヤツテキテ、シヨクブツヲ皆コマラセタノデス。ドノ木ヲ見テモ、實ガナイノデス。椰子ノ葉ハ皆ナキイロニナツテ、ダンダントカレテシマイマス。椰子ニハ實ガデキナクナツタノデスカラ、ダンダント、タベモノガナクナツテキマシタ。島民ハ、タベモノガナイ爲ニ、山エヒツコシテ、畑ニスムコトニナツタノデスカラ、セイトモ、學校ハ休ミニナリマシタ。皆ナ畑ニヒツコシテ、町ニハイクラモイナカツタノデス。日ガタツホド、キキンガヒドクテ島民ハタイヘンニコマリマシタ。虫ニヤラレナイ時ニハ、シヨクブツハタイヘンニ實ガ出来テイタノデ、サイバンノ人達ハ、ラクナ暮シヲシ、アマリ仕事ヲシナカツタノデス。食物ガナクナツテモ山エ行ツテ、バ

ンノ實ヤ其ノ他ノ、シヨクブツノ實ヲ、タクサン、トツテ來ルノデスカラ、ベツニタベモノノシンバイワナイ。ソレデ島民ハ皆ラクナ暮シヲシテ酒ヲ飲ンダリ、バクチヲ、ウツタリシテ、アソンデオリマシタ。仕事ヲシナケレバ、國ノ爲ニナラナイトユウコトヲ、オモツテ、一生懸命ニ働カウト、ユウアタマガナカツタノデスカラ、畑ニスンデイテモヤハリキキンガマスマスキツウナツテ、島民ハ皆コマリマシタ。或朝午前七時頃ノコトデ御座イマシタ。海ノオキノ方ニクロイ煙ガタツテイマシタ。山ニスンデイタ人達ハ、皆町エサガツテキタノデアリマス。此ノ船ニハ食糧ガ澤山ツンデアアルガラ、米トカ石油トカ、色々イリヨウナ物ヲ買ツテオキマシヨウト、皆ガイイツテオリマシタ。島民全部海岸ニ來テ、船ヲ見テイマシタ。米ダケ早クオロシテモライタイナドユウコトバガ、サカンニキコエテイマシ

。船ハマスマスハイツテキマシタ。ヨク見レバ今マデ來タ汽船トチガツテ、バカニ大キイ船デ御座イマシタ。ボウトガ五ハイバカリススンデ來マシタ。ソノボウトヲヨク見ルト、シロイボウシガ、皆同ジヤウニナラシテイマシタ。ダンダントチカクナツテキマシタ。ヨクヨク見ルト、テツボウノ先ニケンガツイテ、ピカピカ光ツテキマス。フシギデスナトイツテ、島民全部オドロキマシタ。ボウトハイヨイヨサンバシニツキマシタ。一ドニ兵隊サンガトビオリテ、サンバシニ上ツテ來マシタ。サンバシノハシラニドイツノハタガ立テテアルノヲ、五六人ノ兵隊ガ上ツテ、ドイツノハタヲオロシテ、日本ノケンカンキヲアゲマシタ。島民ハ皆オドロイテ、コロサレルダロウトコワガツテ、又山エニゲテイツタモノモゴザイマス。今マデ町ガサビシカツタノニキユウニニギヤカニナツテ、タイヘンオモシ

ロウゴザイマシタ。コワガツテ山エニダル人モアリ又家中ニハイツテ、トヤマドヲ皆シメテ、一人モ顔ヲ出サナイデ、ダマツテイマシタ。ハジメテ、食物ガナイ爲ニ山エ行ツタノデシタガ、ツギワ、イノチヲトラレルノヲコワガツテ、又山エニダテイツタノデ御座イマス。其ノ日ワ大正三年ノ十月十四日ニアタリマスカラ、香取神社ノ祭禮ト申シテ、毎年御祝ヲイタスノデ御座イマス。大正三年十月十四日カラ、我ガサイ、バン島ハ、日本ノリヨウブンニナツタノデ御座イマス。其ノ年ノコトデ御座イマス。キキンガマダマダヒドカツタノニ、十二月頃ニ大キイ風ガフイテ、家ヤ其ノ他ノシヨクブツガ澤山タオレタノデゴザイマス。デスカラ、キキンガマスカヒドクナツテキマシタ。ソレデ島民ハ、マスマスマヅシイ暮シヲシテイタノデス。今デ支廳トイウガ昔ハ守備隊本部トイッテイマシタノデス

。守備隊長ワ、其ノヨウスヲ見テ、島民ガタイヘンニカワイソウダトイッテ、日本カラ農業ノ先生ヲオンデ、何カサイ、バン島ノ土地カラ出來ルヨウナ植物ガナイカト、土ヲシケンシテイヨイヨサトウキビガ出來ルト申シマシテ、島民ニサトウキビオウエセルヨウニシマシタ。ソレカラ、日本カラサトウワセイゾウスルカイシヤヲオンデ、サトウヲ作ルコトニシマシタノデ御座イマス。ソノ爲ニ、サイバシガケイキヨクナツタノデ御座イマス。日本人ガ澤山來テ、イロイロナ、見タコトモナイ仕事ヲシテオリマス。見レバナルホド、キドンノ中ノカワツ大海ヲシラヌヤウナモノダツタト思ヒマス。イロイロナ仕事ヲ見テ、オドロイタノデス。人ガオウゼイニナルホド、島モススンデイクノデ御座イマス。人間モリコーニナリ、町モキレイニナリマス。昔ノ家ヲ、タイガイヤシブキデ、家ノカズガワリア

イニスクナカツタノデスガ、日本人ノハタラキヲ見レバ、ナルホド人間ハハタラカナクチヤナリマセン、日本人ノマネシテ、ハタライタラ、金モノコロヨウニナリマシタ。金ガアルト何ニゴトモ出來ル、キレイナ家モツクルコトガ出來ルノデアリマス。今ハ、町モダイブンフエタシ、又家モトクンブキニナルヨウニナツタノデス。昔ノ町ト今ノ町ハダイブンカワツタノデス。又學校ヲクテ見テモ、昔ノセイトマルデチガツテイマス。今ノセイトハ、タイヘンニソクデアリマス。私タチノ時ハ學校エ行ツテモ、センセイノテガマワラナイグライデゴザイマス。學校ニツカウドウグモソロワナイデイマシタガ、今デハ、リツバナドウグガソロツテ、マスマスベンキヨウガススンデイクノデ御座イマス。昔ハヤバンデシタ。今ハダイブン我ガ南洋モヒラケテキタノデス。隊長ガドウラクラトメテ、サ

ゲモノマセズ、バクチモトメテ、仕事一方サセタモノデスカラ、我ガ南洋サイ、バン島ノ暮シガラクニナツタノデス。町ハガラバント申シマシテ、ヒジヨウニニギヤカニナリ店モタリヨウナ物ガイロイロソロエテアリマス。カゾエテ見レバ、カゾエラレナイグライ澤山フエテイマス。又イロイロナ見ルモノモアリマス。昔ハ店ガタツタ二ケンキリナカツタノデス。一ツハ南洋貿易株式會社デ一ツハアダ兄弟商會トイヒマシタ。賣物デモ今見ルヨウニナカツタノデス。日本ノ領土ニナツテカラ、店ガカゾエラレナイグライ多クナリマシタ。一ヶ月ニハ船ガ三カイグライイキテ、色々ナ品物ヲツンデキマス。又見タイ物モ澤山アルノデ、カツドウガ見タイ時ニハ、スグ見ラレルシ、タイヘンベンリニナツタノデス。私ハ世ノ中トイフモノハ、人間ガフエルホド島ガ

○ キレイニナリ、人モリコウニナルト思ヒマス

オワリ

イマスカラ、キツト私ノ時ノヨウニ、ヨクハ
タラクデシヨウ。
(綴方原論所載)

オワリ

私ノクツ(名文紹介)

岩 崎

私ノクツワ一年ノ時カラ、學校エ行クニモ
ヨソエ行クニモ、ヨクオトモヲシテ行キマシ
タ。アンマリハタラキ過ギタノデ、オナカノ
皮ガヤブレテ、ダルソウニナリマシタ。
モウ此ノ上、ハタラカセルノワカワイソウデ
シタカラ、病院ニ入院サセテ、オナカノヤブ
レヲナヲシテモライマシタ。ソシテ、スツカ
リモトノヨウニ元氣ニナリマシタ。又、モウ
一度ハタラクト言イマスカラ、コンドウ私ヨ
リ小サナ、カワイイオジヨウサンノケライニ
シテヤリマシタ。タイソウカワイイガツテ下サ

昔

ロタ公學校 トマス、ミンデオラ

昔々、ズウツト昔ノコトデス。私ノオリマ
ス「ロタ島」デワ、セイノ高イ人ワ、サイナ
ンデシタ。
「ドコノ誰ノ子供ワ、今ニ大男ニナルダロ
ウ」トユウ、ウワサガ立ツト、サア大變デス
。ワレモワレモト食物ヲハコンデ、
「早く大キクナリナサイ」。
「私ノガオイシイヨ」。
「タクサンタベナサイ」。
トイッテ、ソレワソレワ大事ニソダテタソ
ウデス。

イヨイヨ大人ニナルト、今マデ大事ニソダ
テタ人達ガ、先ヲアラソツテ、其ノ人ヲコロ
シテシマツテ、スネヤ、ウデノ骨デ、「ヤリ」
ヲ作ツタソウデス。

去年、ロタ駐在所ノ木梨サンワ、村カラ三
哩バカリハナレタ、「ウジユウラン」トユウ
所カラ、コノオ話ノ「人骨ノヤリ」ヲホリ出
シマシタ。

(オワリ)

説明 ターゲット

この原本は
一部文書が
糊付けされています



昭和四年三月二十五日印刷
昭和四年三月二十六日發行

(日の光第六號與附)
(非賣品)

編輯者
發行所

南洋廳内

財團

獎

學

會

代表者

松

田

一

海

南洋群島パラオ島

藤

田

虎

吉

印刷者
印刷所

南

洋

廳

財

務

課



0000870081006

